

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
18. Januar 2007 (18.01.2007)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2007/006360 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation:
B23Q 1/00 (2006.01) **B23Q 16/08** (2006.01)
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2006/004512
- (22) Internationales Anmeldedatum:
13. Mai 2006 (13.05.2006)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:
05 014 919.4 9. Juli 2005 (09.07.2005) EP
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **SYSTEM 3R INTERNATIONAL AB** [SE/SE];
Sorterargatan 1, S-162 50 Stockholm (SE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **CASPERSON,**

Hans-Owe [SE/SE]; Skyttevägen 19, S-13 437 Gustavsberg (SE).

(74) Anwalt: **WEISS, Wolfgang**; Georg Fischer AG, Amsler-Laffon-Strasse 9, CH-8201 Schaffhausen (CH).

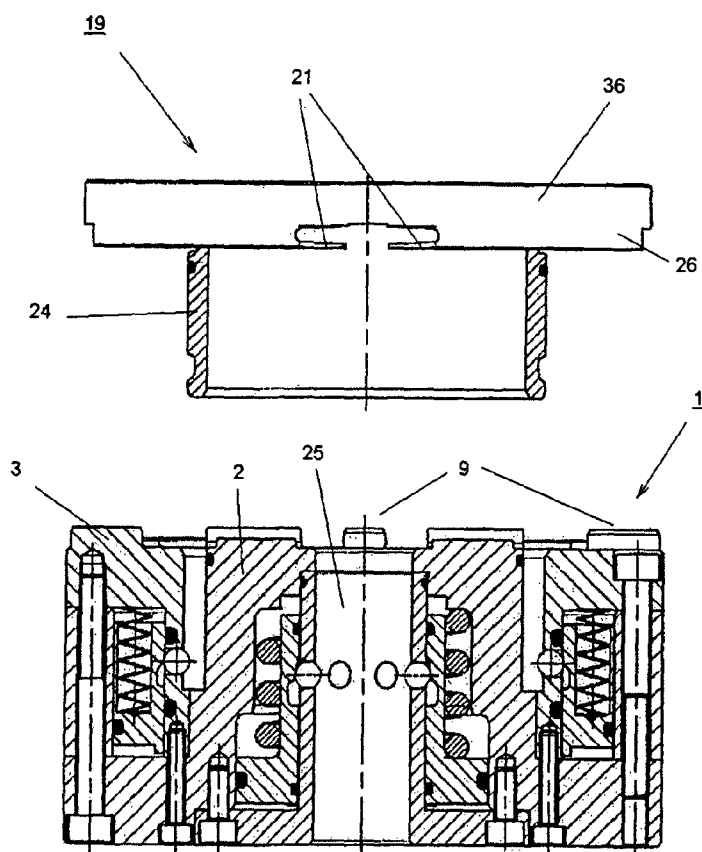
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CLAMPING DEVICE FOR A TOOL OR A WORKPIECE

(54) Bezeichnung: SPANNVORRICHTUNG FÜR EIN WERKZEUG ODER EIN WERKSTÜCK



(57) Abstract: The invention relates to a clamping device for a tool or a workpiece, comprising at least one chuck and at least one holder for the workpiece or the tool. The holder (19) is provided with a tubular extension (24).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Spannvorrichtung für ein Werkzeug oder ein Werkstück mit mindestens einem Spannfutter und mindestens einem Halter für das Werkstück oder das Werkzeug, wobei der Halter (19) einen rohrförmigen Fortsatz (24) aufweist.

WO 2007/006360 A1



ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht